

Número de ordem: _____

PROVAS DE COMPETÊNCIA

2019/2

ATENÇÃO

O cartão de respostas será distribuído após transcorridos 30 minutos de prova. Preencha-o com cuidado, pois o cartão de respostas é único e não será substituído. Ao final, entregue ao fiscal de sala a prova e o cartão de respostas e assine a ata de presença.

Inglês e espanhol – Prova tipo A

Nome: _____

Prédio: _____ Sala _____

Língua Inglesa

ATENÇÃO:

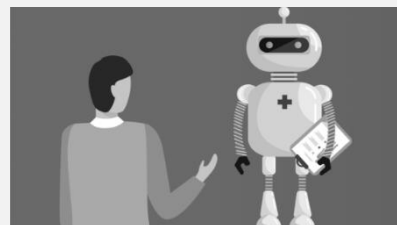
Para realizar esta prova, você poderá utilizar um dicionário impresso, se desejar. Lembramos, no entanto, que não é permitido o empréstimo de dicionários, nem o uso de equipamentos eletrônicos.

Texto 1

Título: _____

By Shanley Pierce

June 3rd, 2019



1 A lot can change over 20 years, especially in medicine. Health care experts predict technology will transform the doctor's
 2 visit by 2039. The delivery of health care services online and via mobile devices is fundamentally changing **the patient-**
 3 **physician interaction.**

4 "Today, how we 'visit' a doctor is transforming," said Roberta Schwartz, Ph.D., chief innovation officer at Houston
 5 Methodist Hospital. "We are moving from a world where you see the physician face-to-face to a world where you can
 6 visit a physician through telemedicine, whether you're at the hospital or home, and you can even have a text visit with
 7 a physician." More than three-quarters of hospitals in the country currently connect patients with health care experts
 8 through video to virtually consult, diagnose and treat conditions in real time, according to the American Hospital
 9 Association.

10 Thanks to artificial intelligence (AI), doctor visits will be likely become more automated. Routine paperwork, such as
 11 verifying insurance and manually inputting patient information, will be done _____ machine, eliminating paper forms.

12 "Patients will fill out automated surveys prior to or upon arriving to appointments, be assisted _____ kiosks or robots
 13 to complete, and then find a room," said Emily Reiser, Ph.D., innovation strategist at TMC Innovation Institute. "All
 14 together, the upfront automation and automatic entry of conversation into EHR [electronic health records] will enable
 15 higher volumes of patients per provider and more quality time with patients."

16 While AI will most likely serve as a "co-pilot" for doctors, some experts believe replacing the role of the physician is not
 17 outside the realm of possibility. "As the AI gets trained and gets the opportunity to show that it is superior to clinicians
 18 with outcomes, then there may be human [clinician] pushback on it since it jeopardizes their role," said Albert Huang,
 19 M.D., innovation strategist at the TMC Innovation Institute. "Eventually, AI may reasonably be able to take over radiology
 20 and pathology, since those are both image recognition-driven fields. Clinical decision-making systems may be close
 21 behind."

22 Smartphones and wearable devices track our every step, calorie intake, heart rate and sleep pattern, generating huge
 23 amounts of data. Doctors in the future will likely collect this information from patients to help anticipate, diagnose and
 24 treat different conditions. When doctors see patients in person or via telemedicine, all that data will be at the ready. In
 25 the past, medical records were handwritten on charts, but now patient information is digitized (electronic medical records
 26 – EMRs) and made easily accessible via electronic databases. _____, EMRs are going to continue to
 27 move towards universalization. In the future, when patients enter a hospital or doctor's office, their entire medical history
 28 will be immediately accessible across multiple locations and multiple providers.

(Retrieved and adapted from: <https://www.tmc.edu/news/2019/06/what-to-expect-from-a-doctors-visit-in-20-years/>. Access on August 11th, 2019)

As questões de 1 a 8 referem-se ao Texto 1.

Questão 1 - O título mais adequado para o texto é:

- a) What to expect from a doctor's visit in 20 years.
- b) How often you should visit a doctor in 20 years.
- c) Why to go to a doctor's visit by 2039.
- d) How much you should pay for a doctor's visit by 2039.
- e) When to appoint a doctor's visit in the future.

Questão 2 - O texto, de forma geral, aborda:

- a) o impacto das tecnologias na medicina, alterando o formato de uma consulta médica.
- b) o comportamento mais humano dos médicos frente aos avanços das tecnologias.
- c) a dificuldade de agendar uma consulta médica sem o uso das tecnologias disponíveis.
- d) a precisão dos diagnósticos em consultas médicas na atualidade.
- e) as desvantagens de uma consulta médica por meio de videoconferência futuramente.

Questão 3 - A tradução mais adequada para a expressão "the patient-physician interaction" (linhas 2 e 3) é:

- a) o paciente e o médico.
- b) a interatividade do paciente.
- c) o médico na interação.
- d) médico-paciente com interação.
- e) a interação médico-paciente.

Questão 4 - Em relação às informações médicas de um paciente futuramente, pode-se afirmar que:

- a) elas estarão acessíveis para qualquer pessoa em diferentes provedores para digitalização.
- b) elas estarão disponíveis em diferentes lugares e provedores dos hospitais e consultórios.
- c) o paciente as utilizará para atualizar seu histórico médico no provedor da sua própria casa.
- d) os hospitais as acessarão para diminuir o tempo das esperas em filas de atendimento.
- e) seus registros não sofrerão alterações, continuarão sendo feitos manualmente nos hospitais.

Questão 5 - A expressão que completa corretamente a lacuna no último parágrafo (linha 26) é:

- a) however.
- b) although.
- c) in spite of.
- d) as a result.
- e) on the other hand.

Questão 6 - Sobre a aplicabilidade da inteligência artificial nas consultas médicas, é **falso** afirmar que:

- a) de forma geral, a rotina de uma consulta médica será mais automatizada.
- b) os médicos poderão oferecer mais tempo aos seus pacientes com a automação.
- c) todos acreditam que os médicos serão substituídos por equipamentos tecnológicos.
- d) poderá haver algum tipo de resistência médica frente ao uso da tecnologia na medicina.
- e) exames radiológicos e patológicos poderão ser feitos exclusivamente por equipamentos.

Questão 7 - As abreviações EMRs, MD e TMC referem-se, respectivamente, a:

- a) históricos médicos eletrônicos, Roberta Schwartz, Albert Huang.
- b) exames médicos tecnológicos, Instituto de Inovação, Instituto de Inovação.
- c) exames médicos tecnológicos, Hospital Metodista de Houston, Instituto de Inovação.
- d) históricos médicos eletrônicos, Albert Huang, Instituto de Inovação.
- e) históricos médicos, Albert Huang, Hospital Metodista de Houston.

Questão 8 - As expressões que completam corretamente as lacunas no texto (linhas 11 e 12), respectivamente, são:

- a) for – by.
- b) from – to.
- c) by – for.
- d) from – for.
- e) by – by.

Texto 2

THE REQUIREMENTS TO BE AN AMBASSADOR

Alejandro Russell



The United Nations Building in New York

1 The United States of America maintains diplomatic relations with approximately **180** states; an ambassador
2 operates in most of the American embassies in these countries as the personal representative of the president.

3 The status of an ambassador **as** the president's representative requires that **he** possesses certain qualifications.

4 **Educational Requirements**

5 The basic educational requirements of an ambassador include a bachelor's degree in politics, history or
6 international relations. You should supplement these studies with undergraduate and postgraduate fellowships,
7 and conferences centering on **foreign policy matters**. A broad spectrum of knowledge on your country and the
8 rest of the world is a vital quality for an ambassador.

9 **Work Experience**

10 Extensive work credits in the field of foreign services are vital for an ambassador. It provides hands-on experience
11 in the daily dealings in international relations. An internship or post **as** a Foreign Service Officer (FSO), for
12 example, consular, economic, political and public diplomacy officers prepares you for future careers in foreign
13 relations such as ambassadorship. You need to be at least **21** years old and less than **60** years to qualify as an
14 eligible candidate for a post as a FSO.

15 **Communication Skills**

16 Proper communication skills include both written and spoken language. Literary proficiency in more than one
17 language is an essential tool. In addition to easing communications with other diplomats, it promotes conviviality,
18 especially during sensitive discussions. Karl Gruber – the Austrian Foreign Minister and Austrian Ambassador to
19 the US, Spain, Switzerland, and Germany – sees efficient communication skills **as** the distinguishing factor
20 between inferior and superior ambassadors.

21 **Initiative and Leadership Qualities**

22 This post requires you to properly coordinate and direct others in the course of **their** duties. You need to exercise
23 _____ leadership qualities in the application of good judgment in foreign interrelations with other leaders.
24 This determines the results of any decisions affecting your country.

(Retrieved and adapted from <https://careertrend.com/requirements-ambassador-7803.html>. Access August 8th, 2019)

As questões de 9 a 16 referem-se ao Texto 2.

Questão 9 – Os pronomes **he** (linha 3) e **their** (linha 22) referem-se, respectivamente, a:

- a) President – others.
- b) Ambassador – others.
- c) President's representative – duties.
- d) Representative – duties.
- e) Personal – requires.

Questão 10 – A tradução mais adequada para o grupo nominal "**foreign policy matters**" (linha 7), sem alterar o sentido do texto, é:

- a) estrangeiros que políam questões.
- b) matérias policiais estrangeiras.
- c) assuntos sobre políticos internacionais.
- d) questões de política internacional.
- e) estranhas matérias políticas.

Questão 11 - A expressão **as** nas linhas 3, 11 e 19 pode ser traduzida, sem alterar o sentido do texto, como:

- a) como – assim como – enquanto.
- b) enquanto – como – tão.
- c) como – como – como.
- d) à medida que – enquanto – assim como.
- e) quando – como – enquanto.

Questão 12 - O texto apresenta os requisitos para seguir a carreira de embaixador especificamente nos:

- a) Estados Unidos e Brasil.
- b) Estados Unidos e Áustria.
- c) Estados Unidos.
- d) Estados Unidos, Espanha, Suíça e Alemanha.
- e) Estados Unidos, Áustria, Espanha, Suíça e Alemanha.

Questão 13 - A palavra mais adequada para completar a lacuna na linha 23 é:

- a) poor.
- b) excellent.
- c) limited.
- d) awful.
- e) dull.

Questão 14 - Os números 180 (linha 1), 21 (linha 13) e 60 (linha 13) referem-se, respectivamente, a:

- a) Número aproximado de países com os quais os Estados Unidos mantêm relações diplomáticas – idade mínima para se candidatar ao cargo de oficial de serviço estrangeiro – idade máxima para se candidatar ao cargo de oficial de serviço estrangeiro.
- b) Número de embaixadas estrangeiras nos Estados Unidos – média de anos que um embaixador trabalha antes de se aposentar – idade com que um oficial de serviço estrangeiro se aposenta.
- c) Número de embaixadores americanos trabalhando em outros países – idade mínima para fazer a prova de admissão no serviço diplomático – idade máxima para fazer a prova de admissão no serviço diplomático.
- d) Quantidade de embaixadas de outros países nos Estados Unidos – idade mínima necessária para iniciar a carreira diplomática – idade com que um oficial do corpo diplomático se aposenta.
- e) Número de países em que os Estados Unidos mantêm embaixadas – idade mínima para prestar concurso para a iniciar a carreira diplomática – idade com que os embaixadores normalmente encerram a sua carreira.

Questão 15 - Com base no texto, assinale a alternativa que apresenta uma qualidade que **não** é necessária para quem almeja a carreira de embaixador.

- a) Demonstrar habilidades de iniciativa e liderança para tomar decisões acertadas ao se relacionar com líderes estrangeiros.
- b) Experiência de estágio ou cargo em alguma agência ou escritório de serviço internacional.
- c) Domínio de mais de uma língua estrangeira nas formas falada e escrita.
- d) Formação superior em política, história ou relações internacionais.
- e) Diploma de graduação e pós-graduação nas áreas de direito ou administração de empresas.

Questão 16 - Analise as seguintes assertivas:

- I. Ter uma visão ampla sobre o seu país e sobre o resto do mundo é uma qualidade fundamental para um embaixador.
- II. Segundo Karl Gruber, o domínio dos idiomas inglês e espanhol estabelece a diferença entre embaixadores superiores e inferiores.
- III. Além de Ministro das Relações Exteriores da Áustria, Karl Gruber também é Embaixador da Áustria nos Estados Unidos, Espanha, Suíça e Alemanha.

Está **correto** o que se afirma em:

- a) I e III, apenas.
- b) I e II, apenas.
- c) II e III, apenas.
- d) I, II e III.
- e) Nenhuma das alternativas.

Língua Espanhola

ATENÇÃO:

Para realizar esta prova, você poderá utilizar um dicionário impresso, se desejar. Lembramos, no entanto, que não é permitido o empréstimo de dicionários, nem o uso de equipamentos eletrônicos.

Texto 1

La vida sigue, pero El Paso se resiste a olvidar

Pablo Guimón

1 La fuerza del escorpión, **la mascota** del instituto Horizon, que se yergue imponente en el desierto a las
2 afueras de El Paso, acompañaba este lunes a los alumnos en su regreso a las aulas después de la matanza.
3 Tendrán que aprender a vivir con una ausencia, la de Javier Rodríguez, 15 años, jugador del equipo de fútbol,
4 a quien muchos recordaban por un aparatoso flequillo, cuyo segundo año en el centro se vio truncado por
5 una desdichada visita al Walmart. Por la megafonía, en los pasillos del instituto, se anunciaba una vigilia por
6 la tarde para recordar al chico, que estudió toda su vida en el distrito. Carteles luminosos recuerdan su nombre
7 en la autopista.
8 Los psicólogos atendían a los amigos del muchacho. Y a todos aquellos jóvenes del centro, con un 83% de
9 hispanos, que no alcanzaban a comprender por qué alguien condujo nueve horas para matar a quienes tenían
10 su mismo color de piel. “Es incomprensible que alguien de fuera de la ciudad venga a matarnos simplemente
11 por quiénes somos. Que haga eso por el color de nuestra piel. Javier no eligió el color de su piel, ninguno de
12 nosotros **lo** hicimos”, lamentaba el superintendente del distrito escolar, Juan Martínez.
13 En otro distrito, el de Socorro, los alumnos acudieron a las clases vestidos de blanco en recuerdo de las
14 víctimas. La vida sigue, pero en El Paso nadie quiere **olvidar**.
15 En las escuelas, en las calles, la normalidad buscaba abrirse paso en una ciudad conmocionada el primer
16 día laborable **tras** la matanza. Pero en el Walmart el tiempo seguía detenido en el sábado. Los mismos
17 coches de quienes compraban la fatídica mañana seguían estacionados en el extenso aparcamiento, que
18 permanecía acordonado. Los cadáveres que **yacían** en el interior no fueron sacados hasta el domingo por la
19 tarde.
20 La actividad sigue siendo frenética en los dos hospitales que atienden a los heridos, dos de los cuales
21 fallecieron este lunes, elevando la cifra de muertes a 22. El colegio cercano al complejo comercial donde se
22 improvisó el centro de atención a las familias ya no registra la tensión del fin de semana, cuando se pusieron
23 perros para jugar con los niños, **mientras** los padres buscaban ansiosos respuestas que tardaban en llegar.
24 Mientras, en Dayton, Ohio, las nueve víctimas mortales del tiroteo del domingo fueron identificadas el mismo
25 día, en El Paso este lunes no se ha publicado aún oficialmente la lista de fallecidos.

(Disponible en www.elpais.es. Accedido el 06 de agosto de 2019)

As questões de 17 a 24 referem-se ao Texto 1.

Questão 17 - Qual a ideia expressa pela conjunção “pero” presente no título do texto?

- a) Alternativa.
- b) Adição.
- c) Conclusão.
- d) Tempo.
- e) Adversidade.

Questão 18 - De acordo com o texto:

- a) Acredita-se que o matador era hispânico e queria ver a todos os norte-americanos mortos.
- b) Não se quer acreditar que o matador tenha feito isso pela nacionalidade e raça das vítimas.
- c) O matador dirigiu por poucas horas para matar a quem conseguisse no Walmart.
- d) As atividades hospitalares estavam calmas no primeiro dia após a tragédia acontecida.
- e) Os alunos foram para as escolas vestidos de preto em sinal de protesto.

Questão 19 - “La mascota” (linha 01) é um substantivo feminino em espanhol. Quais as outras palavras que apresentam essa mesma classificação?

- a) Árbol – coraje.
- b) Viaje – puente.
- c) Nariz – reportaje.
- d) Leche – sangre.
- e) Protesta – aprendizaje.

Questão 20 - O pronome “lo” (linha 12) do enunciado “ninguno de nosotros lo hicimos”, se refere à expressão:

- a) Escolher a cor da pele.
- b) Escolher sermos nós mesmos.
- c) Matar por quem somos.
- d) Conduzir por nove horas.
- e) Ao matador profissional.

Questão 21 - A palavra “olvidar” (linha 14) apresenta qual tradução para o português?

- a) Esquecer.
- b) Duvidar.
- c) Rejeitar.
- d) Buscar.
- e) Lembrar.

Questão 22 - A preposição “tras” (linha 16) apresenta, dentro do contexto, o sentido de:

- a) Traz.
- b) Após.
- c) Atrás.
- d) Através.
- e) Por meio de.

Questão 23 - A palavra “yacían” (linha 18) pode ser compreendida, dentro do contexto, em espanhol, pela expressão:

- a) Estaban dormidos.
- b) Estaban hechos.
- c) Estaban tumbados.
- d) Estaban felices.
- e) Estaban levantados.

Questão 24 - Conforme o contexto, a expressão “mientras” (linha 23) apresenta uma ideia de:

- a) Antecedência.
- b) Atraso.
- c) Discordância.
- d) Prorrogação.
- e) Simultaneidade.

Texto 2

Yes, future, el primer supermercado sin plásticos de España

En este supermercado con sede en Barcelona no hay ni rastro de plásticos. Aquí, desde el detergente a la cerveza se venden a granel.

Ana M^a Nimo



- 1 A la derecha, las bebidas alcohólicas; en el centro, los frutos secos y las **semillas**; a la izquierda los tés y el café;
 2 un poco más allá, los dulces y al fondo los productos sanitarios y de limpieza. A priori, podríamos estar en un
 3 ultramarinos cualquiera sino fuera porque no hay ni rastro de envases desechables y aquí, hasta la cerveza se
 4 vende a granel.
- 5 *Yes, future* es el resultado de la inquietud de sus dos jóvenes emprendedores Olga Rodríguez y Alberto Martínez,
 6 actuales socios y antiguos compañeros de piso, que durante un tiempo vieron con preocupación cómo los
 7 envases se amontonaban a diario junto al cubo de la **basura**. “Nos planteábamos que debería haber una manera
 8 más sostenible de hacer la compra sin generar tantos residuos”, recuerda Rodríguez.
- 9 Utilizaron su experiencia previa trabajando en multinacionales de moda, ella, en el área de Gestión de Tiendas
 10 y, él, en el departamento de Compras para **poner en marcha** el primer supermercado sin plásticos de España.
 11 “Sabíamos que este modelo existía fuera de España y queríamos traerlo aquí”, explica Martínez.
- 12 Tras casi dos años de gestiones y gracias a la convergencia de la ayuda familiar, algunos ahorros y un crédito, en
 13 septiembre de 2017 abrió sus puertas un establecimiento que al principio era un reclamo para curiosos y por el
 14 que hoy desfilan vecinos del barrio a diario. “Tenemos una clientela muy fiel. Algunos empezaron comprando
 15 cuatro cositas y ahora hacen compras mucho más grandes”, asegura Rodríguez. “A la mayoría le hemos
 16 explicado lo que queremos fomentar, un estilo de vida más sostenible, y han cambiado el chip para hacer
 17 pequeños cambios e ir evolucionando en su forma de consumo”.
- 18 España es el cuarto país de la Unión Europea con mayor demanda de plásticos, según un informe de
 19 Greenpeace. Su uso es un problema asociado a los modos de consumo, ya que la mayoría se emplean para
 20 **envases de un solo uso**. “Estamos muy mal acostumbrados, nos han facilitado demasiado las cosas y eso ha
 21 tenido consecuencias medioambientales muy grandes. Cada uno tiene que ser consciente de que hábitos **tiene**
 22 y de si son sostenibles o no a largo plazo. Esto **requiere** tiempo y cada uno lo tienen que ir interiorizándolo a su
 23 ritmo para lograr hacer un cambio”.
- 24 Pero, ¿cómo se compra en una tienda sin envases? Los clientes pueden, o bien adquirirlos en el propio
 25 establecimiento con la idea de reutilizarlos en su próxima compra, o bien traérselos de casa para limitar su huella
 26 residual. “En ese caso, se tienen que pesar siempre antes de que los rellenes para que puedan deducir la tara
 27 del envase y cobrarles únicamente por el contenido”, explican los socios.
- 28 Kombucha, **pajitas** de acero inoxidable, compresas de tela reutilizables, bolitas energéticas hechas a base de
 29 dátiles, productos de limpieza biodegradables... Y así podemos encontrar aquí hasta alrededor de 400
 30 referencias que proceden de proveedores que comulgan con su filosofía. “Intentamos que nuestro producto sea
 31 lo más local posible, trabajamos con pequeños productores, pequeños emprendedores y lo traemos de lo más
 32 **cerca** posible. Obviamente hay productos que en España no se producen, en ese caso, buscamos cooperativas
 33 con valores sostenibles”, cuenta Alejandro Martínez. De esta manera, el consumidor se transforma en **el último**
 34 **eslabón** de una cadena que tiene como primer y último objetivo cuidar del planeta.

(Disponible en www.elmundo.es. Accedido el 08 de agosto de 2019)

As questões de 25 a 32 referem-se ao Texto 2.

Questão 25 - De acordo com o texto, a única alternativa correta é:

- a) Antes de abrir o supermercado, Olga e Alberto foram colegas de trabalho.
- b) Olga e Alberto não tinham economias para aplicar no seu novo negócio.
- c) Os proprietários de *Yes, future* não contaram com a ajuda de seus familiares.
- d) Para abrir seu negócio, Olga e Alberto precisaram fazer um empréstimo.
- e) Olga e Alberto nunca tinham se preocupado com o meio ambiente até abrirem seu moderno supermercado.

Questão 26 - As palavras “**semillas**” (linha 01), “**basura**” (linha 07) e “**pajitas**” (linha 28) têm como significado, em português:

- a) sêmola, dejetos e palhinhas.
- b) sementes, lixo e canudinhos.
- c) grãos, lixo e fios.
- d) migalhas, sobras e plástico.
- e) sementes, sobras e produto.

Questão 27 - Segundo o texto, pode-se afirmar que:

- a) Todos os produtos vendidos em *Yes, future* são de origem espanhola.
- b) *Yes, future* é o único supermercado desse tipo no mundo.
- c) Os clientes não podem levar suas próprias embalagens para comprar em *Yes, future*.
- d) Os proprietários de *Yes, future* não tinham nenhuma experiência ou conhecimento técnico antes de abrir seu negócio.
- e) *Yes, future* é o primeiro supermercado que não utiliza embalagens plásticas no país.

Questão 28 - Conforme o contexto apresentado, a expressão “**poner en marcha**” (linha 10) tem o sentido de:

- a) colocar em funcionamento.
- b) começar a caminhar.
- c) engatar a marcha.
- d) imitar o negócio.
- e) copiar o modelo.

Questão 29 - Os verbos “**tiene**” (linha 21) e “**requiere**” (linha 22) são irregulares e apresentam a alteração ‘e-ie’ ao serem conjugados. Que outro verbo tem essa mesma característica?

- a) Componer.
- b) Salir.
- c) Sentir.
- d) Escribir.
- e) Vender.

Questão 30 - Que expressão no texto retoma a ideia e o sentido de “**envases de un solo uso**” (linha 20)?

- a) cubo de la basura.
- b) supermercado sin plástico.
- c) generar tantos residuos.
- d) envases desechables.
- e) deducir la tara del envase.

Questão 31 - De acordo ao contexto, a palavra sublinhada em “**lo traemos de lo más cerca posible**” (linhas 31 e 32) tem como antônimo:

- a) largo.
- b) corto.
- c) lejos.
- d) pronto.
- e) fácil.

Questão 32 - A parte destacada do fragmento “**el último eslabón de una cadena**” (linhas 33 e 34) tem o sentido de:

- a) a última corrente.
- b) a última pista.
- c) o último vendedor.
- d) a última cadeia.
- e) o último elo.